

9/20± 21

10時~16時

- ●屋外イベントは、雨天(荒天)時中止の場合があります。
- ●イベントによって、開催日・時間が異なります。 詳しくは下記問い合わせ先までご連絡ください。
- ●駐車場がない施設も多数あります。 お車でのご来場はご遠慮ください。

主催:八幡街回遊展実行委員会/回遊展 in 八幡実行委員会/市川市

後援:市川市教育委員会

協賛:大和証券/公財市川市文化振興財団/日本アートギャラリー/市川市俳句協会/

(順不同) 株式会社山研ビルサービス/平和堂/ふたば/ジェイホテル/株式会社土谷不動産/

ソーイングサロントキタ/友禅工房・吐夢 HOUSE /厚生歯科/

セブン - イレブン八幡店/メガロス本八幡/魂麺/山中軽金工業株式会社/

セントラル フィットネス クラブ本八幡店/ラ・アーニー・マリス/ラーメン新天地/

八幡門前自治会/古八幡自治会/冨貴島自治会/市川市観光協会/

八幡一番街商店会/市川商工会議所/PATIO MOTOYAWATA /

本八幡 Shapo / 沖 俳句会 / 市川市国際交流協会 / いちかわ手づくり市実行委員会



10個以上 スタンプをあつめて 景品をもらおう!

お問い合わせ:八幡街回遊展実行委員会 市川市文化振興課 ☎047-300-8020 http://www.city.ichikawa.lg.jp/kaiyuten/ 開催日連絡先:2090-5775-9549



第1

会議室

見学コース

【市川案内人の会】

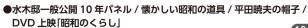
【水木洋子市民サポーターの会

(文学ミュージアム)】

9月20日(土)

楽しいマジック教室 マジシャンの演技披露と子供向け 14:00 ~ 15:30 マジック教室。教材はこちらで準備します。 [ウエスタン・マジッククラブ市川]

9月21日(日)



●ミニイベント「花の名前当てクイズ」

サポータートーク「水木邸花語り」 庭の花の解説

10:00 ~ 16:00



時間:10:00~16:00 (時間指定のない場合)

9月20日(十)

屋敷神2カ所

10:00 ~ 12:00

【サークル木曜会】

GOAL 12:30 十二社神社





9月21日(日)

9月21日(日)

沖・同人句会 【沖 俳句会】 句会を見学できます。

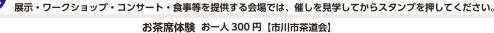
12:00 ~ 17:00

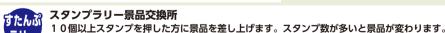
【市川市観光協会】

【市川市ジュニアリーダー他】

同日開催:能村研三展 【市川市俳句協会】

材料がなくなり次第終了します。





ブラックパネルシアター ブラックシアターの舞台は黒いネル布の上、 部屋を暗くして暗闇に絵だけが浮かびあがる 幻想的でファンタジックな世界を楽しめます。





お茶席体験 お一人300円 【市川市茶道会】









やわた音楽祭 会場:八幡小学校体育館





9月20日(土)

11:00 ~ 11:30 11:30 ~ 12:00

13:00 ~ 13:30

八幡小学校 合唱部

13:30 ~ 14:00 昭和学院中学校・高等学校 吹奏楽部

14:00 ~ 14:30 コール・マーマ【市川市合唱連盟】

14:30 ~ 15:00

15:00 ~ 15:30

ユニバーサルバトン

9月21日(日)

昭和学院中学校・高等学校 ダンス部

昭和学院中学校・高等学校 吹奏楽部

不二女子高等学校

ダンス部/合唱部/吹奏楽部

フィリピン民族舞踊【市川市国際交流協会】

「尺八とピアノ演奏を楽しむ」 市川市文化振興財団新人演奏家コンクール受賞者 山元香那子(ピアノ)・大賀悠司(尺八)



八幡市民談話室

時間:10:00~16:00 (時間指定のない場合)





9月20日(土)

昭和学院中学校・高等学校 ダンス部

大芝原太鼓

9月21日(日)

第内所 [市川案内人の会] 10:00~17:00

市川市国際交流協会 PR 【市川市国際交流協会】HP: www.iia21.jp 10:00~17:00

市川市ゆかりの作家展 光の中で 高井啓司ステンドグラス展 [市川市文化振興財団] 10:00~17:00

ステンドグラス作品約 15 点の展示

天然石、純銀粘土、ビーズ等で創作したアクセサリー アクセサリー作家 10 人展 【手作り工房】 *体験会あり(ブレスレット・子供 300 円・大人 500 円)

マイギャラリー

手描友禅染 作品展示と色差し体験会 グリーティングカード 「来年の干支」材料費 2,500円 「友禅工房・叶夢 HOUSE」 限定 20 名・要予約 (090-7013-8780: 伊藤)

集会室 1 またんぷ

3階

文化の広場

文化の広場

集会室 2

香りから始まるハーブの魅力 オリジナルハーブティー作り、オリジナルサシェ作り、 オリジナルバスボム作り 各 500 円 【いちかわメディカル&ファーム】

5階 集会室 4 禁婦

陶芸体験(手ひねり)

 $(10:00 \sim 15:00)$ 半磁器土を使って、食器やオブジェを制作。白か黄に仕上

がります。50分1,500円。受付は、10時・11時・13時・ 14 時~の 4 回です。【koichimatsumoto】

八幡 私のお宝/八幡の今昔写真展/市川[俳見]写真と俳句で綴る写真展 [市川写真家協会/市川市俳句協会]



通常展示フロア

企画展示室

文学研修室

文学ミュージアム

(時間指定のない場合)





9月20日(土)

9月21日(日)

通常展示・八幡ゆかりの作家 永井荷風・水木洋子・能村登四郎ら文学者の紹介展示。無料

企画展「工藤直子~春夏秋冬 いのちのメッセージ~」

詩人・童話作家の工藤直子の作品展。一般 400 円、 65 歳以上 320 円、高大生 200 円、中学生以下無料

工藤直子展ギャラリートーク 13:30~14:00 学芸員による展示解説。企画展の観覧料が必要

> 講演会「村岡花子と短歌~「赤毛のアン」を羽ばたかせた言葉に翼~」 講師:清水麻利子(歌人•市川手児奈文学賞選考委員)。 定員30名。要申込(047-320-3334)。無料 11:00~12:30

ベルホール

八幡の文化人シネマ上映会 11:00~12:00 14:00~16:10 「星野道夫 Alaska 星のような物語 思索編」2006年約60分 「純愛物語」(水木洋子脚本/今井正監督)1957年約130分

3 階

2階

資料室

八幡ゆかりの作家資料展示/八幡ゆかりの図書・ファイリング資料の展示 閲覧無料 10:00~17:00

みんなで応援してます



鲁戸支店 市川営業所

〒272-0034 市川市市川1丁目3番18号(明治安田生命ビル2階)

電話03-3681-3304

清掃のご用命はぜひわが社に! 株式会社 山研ビルサービス 代表取締役 山 下 久 人

TEL.047-358-4023/FAX.047-357-3738

リスジェイ ホテル

市川市八幡3-19-3

TEL 322-3741

入学•体験•見学随時!

通產大臣指定,東京手描友禅

友禅工房, 吐夢 HOUSE

市川市八幡2-13-12 http://www.tom-house.jp

メガロス本八幡

市川市南八幡3-14-26

TEL:047-332-5515

FAX:047-332-5541

047-314-0600

☎047-333-3818

MEGALOS

市川市八幡4-1-5

リソグラフ・オルフィス代理店 プリントステーション 事務器と文具 平和

公益財団法人 市川市文化振興財団

「安野光雅が描く野の花」展

入場料:一般500円 シルバー(65歳以上)400円 他

問合せ: 芳澤ガーデンギャラリー TEL047-374-7687

9月27日(土)~11月30日(日)

会 場:芳澤ガーデンギャラリー

市川市八幡3-21-28 八幡小学校前 TEL 047-321-2411 FAX 047-321-2428

土谷不動産の 土地・建物・分譲・仲介・マンション・ 東京システム マドリガル マドリガル 子県知事免許(12)第3225号 水曜定休日

地元で愛され半世紀・信頼と実績の

| 禁土谷不動産

〒272-0021市川市八幡2-14-14(土谷ビル1階) 電話: 047-334-4324(代) FAX: 047-334-4394

厚牛嫩科 医療法人社団 恵牛会

歯科·審美·予防歯科·山内矯正歯科 インプラントセンター・CT検査

TEL 047-334-5150



住所:市川市南八幅 3-6-17

連續本店

TEL:047-370-5300 定休日:每週木曜

常繁時間:11:30~15:00 18:00~翌 1:00 (日曜-祝祭日 11:30~15:00 18:00~23:00)

La Aerny Marris ラ・アーニー・マリス

₩ラーメン

ラーメン新天地

日本アートギャラリー

TEL: 047-334-3331 〒272-0021 市川市八幡 2-5-2

ーイングサロン トキタ

八幡3-22-15

創る、着る、活きる

生徒募集中 Tel. 047-324-8692

CENTRAL SPORTS

3才から一生涯の健康づくりに貢献する」を企業理念 管理の"心と体の健康づくり"をサポートします。

セントラル フィットネスクラブ 本八幅は 2047-325-8821

[営業日]月~金曜日/9:00~23:30 土曜日/9:00~22:00 日曜日-収日/9:00~20:00 【休館日] 荷道火曜日及び季節休館日 千葉県市川市八幅3-4-1アクス本八幅 地下1開

Japan Art Gallery

А 0 才~170cm

市川市南八幡5-12-16 電 話: 047-378-2633 定休日: 水曜日

営業時間: 11:30~15:00 18:00~23:00

八幡門前自治会

山中軽金工業株式会社

古八幡自治会

の自動を動作の

皆様のご来店を心よりお待ち申し上げております。

詳細は、全員参加のHPをご参照ください。

http://www.icnet.ne.jp/~yawata

TEL 047-377-8600

富貴島自治会

市川市観光協会

事務局:市川市観光交流推進課内 TEL 047-711-1142

駅のショッピングセンター



66 年の伝統

市民の皆様の投句をお待ちします。資料は各公民館に

市川市俳句

11月24日 市民俳句太会

MOTOYAWATA

沖 俳句会

主宰 能村研三 047-334-4975

全国へ発信

(B)

市川商工会議所

企業を育て、地域を伸ばす、商工会議所 経営指導員がいつでも相談に応じます 活気ある地域づくりにあなたの意見が反映されます 高取引のお世話もします 後菜員の資質向上のための事業を行っています

TELO47-377-1011(ft)

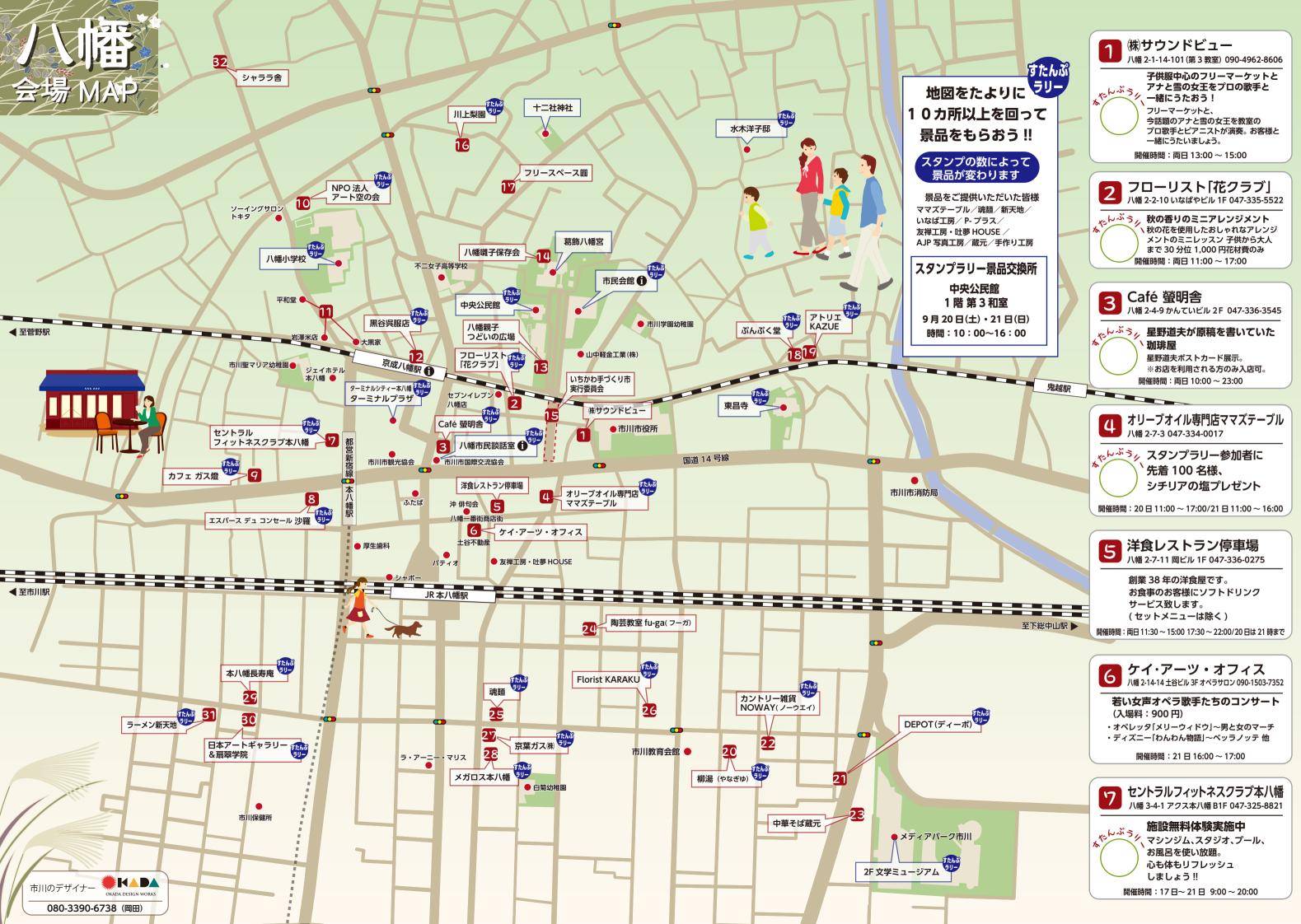
会員募集中! 市川市国際交流協会

〒272-0021 市川市八幡2-4-8 八幡市民談話室6F ☎047-332-0100 info@iia21.jp

手づくり市・ワークショップ開催

HP http://ichikawate.iimdo.com/ いちかわ手づくり市 検索





8 エスパース デュ コンセール 沙羅 八幡 3-8-23 プリンセス三善 1 F 047-324-2530

20日:ナポリターナ(カンツォーネ) 出演:天地りつ子コンサート 21日: 昼下りのシャンソン

出演:宮薗洋子・ローズ

●ナポリターナとはイタリア、ナポリで歌われている 歌唱曲。天地りつ子は日本でもイタリアでも高く評 価されている実力派です。

●宮蘭洋子は医師でもある。人の命にかかわる日常が 歌に力と優しさを加えて、歌手としても高い評価を なんぷうり 受けている。ローズは演劇畑出身の 個性派。

●回遊展開催時:税込 4.600円 (ランチコーヒー付)が、4,000円で。

, 開催時間:両日 14:00 ~ 16:00

カフェ ガス燈 八幡 3-14-3 シロワビル 1F 047-326-8267

ガス燈朗読会

出演者:柿原智恵子(二人会・ひねもす朗続会)、

みこがみよう子(ZAloffice)、小関ゆかり(朗読ぐるうぶ藍)、 森口裕子(和の会)、根岸英之(市川民話の会)

・自由席・各回約40分(各回30分前開場)

・要予約。入場料: 1,000 円+1Drink オーダー (当日メニュー)、就学前のお子さんは入場不可。 11 時~拓未司「後追い」森口・竹下文子「タンポポ書 店のお客さま」みこがみ ほか 13 時~川端康成「掌の 小説」より「ありがとう」小関

たんぷう 15 時~夏目漱石「夢十夜」より「第五夜」 小関・川端康成『掌の小説』より 「かけす」柿原・永井荷風「羊羹」根岸 問合せ:090-6193-7160(柿原)

開催時間:21日11:00~、13:00~、15:00~

NPO 法人アート空の会

八幡 3-23-6 NT ビル 2F 070-6999-4361

たんぷうん

私の一枚、一品展 市川市 1%支援事業の一つとして、 市民は誰でも出品料 1,000 円支払えば 「ギャラリー空」を利用できます。

開催時間:両日11:00~18:00

荷風ゆかりの店写真展

荷風の写真が歩いてみられます。

岩澤米店 八幡 3-20-6 平和堂 八幡 3-21-28 大黒家八幡3-26-5 開催時間: 両日 10:00~16:00

黑谷呉服店 八幡 3-27-4 047-322-1891

ゃんぷう 水木洋子の馴染みの呉服店 水木洋子の着物展示 【水木洋子市民サポーターの会】

開催時間:両日10:00~19:00

八幡親子つどいの広場 八幡 4-2-1 八幡分庁舎 1 階 047-332-8745

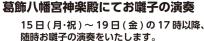
0~3才の親子の交流スペース

小さいお子さんのおむつ交換や赤ちゃんの授乳等、 休憩スペースとしてお立ち寄りください。

開催時間: 両日 10:00~16:00

14 八幡囃子保存会

八幡 4-2-1 047-334-5022



随時お囃子の演奏をいたします。 開催時間: 15 日~ 19 日 17:00 ~ 19:00

15 いちかわ手づくり市実行委員会 八幡 4-2-1 葛飾八幡宮参道京成踏切~国道 14 号の間

葛飾八幡宮氏子青年会やわたマルシェ

市内近隣で活動している作家さんたちの 手づくり作品を販売します。雨天中止

開催時間: 両日 10:00~16:00

川上梨園

八幡 4-7-16 047-336-0400



梨の試食と販売

開催時間: 両日 12:00~17:00

フリースペース圓

八幡 4-8-21 047-334-4176

圓コンサート in 八幡回遊展

市川在住の音楽家によるコンサートです。 素敵な世界をご紹介します。

20日 斉藤章一「チェロコンサート」 11:00~12:00 21 日 須田節子「日本の歌」 14:30 ~ 15:30 西野薫「日本の歌・世界の歌」18:00~19:00

開催時間: 20日11:00~12:00/21日14:30~15:3018:00~19:00

ぷんぷく堂

八幡 5-6-29 047-333-7669

たんぷうり

19 時からユルくあけてる文具店。 鉛筆、糸綴じノート、店主がえらぶ 文具しか置いてません。 開催中お買い上げの方、「再生鉛筆」 を進呈します。

開催時間: 20 日 19:00 ~ 22:00

7トリエ KAZUE 八幡 5-6-29 047-334-3742

や^{んぷう}ዖ オリジナル刺しゅう材料キット、 セレクト雑貨、スウェディッシュ・ ハンディ・クラフトを販売します。

開催時間: 20 日 10:00 ~ 18:00/21 日 13:00 ~ 16:00

20 柳湯(やなぎゆ) 南八幡 1-11-5 047-378-4657

朝風呂

(特典:男湯-風呂セット、女湯-サウナ無料) 入浴料: 大人 430 円、中高生 300 円、

小学生 170 円、小人 70 円

男湯:歩行場、スーパージェト、 ミストサウナ

女湯:薬湯、水風呂、ジャグジー、 サウナ

開催時間: 21 日 8:00 ~ 12:00

DEPOT (ディーポ) 南八幡 1-13-12 047-329-2901

でんぷう CYCLE&RECYCLE

自転車を修理 / カスタムし 生き返らせる!!

開催時間: 20 日 11:00~19:00/21 日 10:00~19:00

カントリー雑貨 NOWAY(ノー ウェイ) 南八幡 1-12-1 047-393-2163

ゃんぷう キーホルダープレゼント

期間中 1.000 円以上お買い上げの方に、 皮革製オリジナルキーホルダープレゼ ント!

開催時間: 両日 12:00 ~ 20:00

中華そば蔵元

南八幡 1-23-8 047-312-6810

中華そばと自家製餃子酒家

国産小麦自家製麺と千葉県の下総醤油を使った 清湯スープとチャーシューをご賞味あれ! 煮玉子サービスします。

ラストオーダー 21:30 開催時間: 両日 11:00 ~ 15:00 18:00 ~ 22:00

7 個芸教室 fu-ga(フーガ)

南八幡 3-3-6 ザ・リージェント市川 3F 047-702-9568

雷動ロクロ開放!少しだけ陶芸家気分♪

作品は残せませんが、電動ロクロを回して、 土の感触が楽しめます。 講師のデモも見れるかも!?

開催時間: 両日 10:30 ~ 12:30 14:30 ~ 17:00

25 魂麺 (こんめん) 南八幡 3-6-7 047-370-5300



『回遊展 in 八幡』 オリジナルラーメン

市川の食材にこだわってオリジナル ラーメンをワンコイン(500円)で 提供します。

開催時間: 両日 11:30~15:00 18:00~23:00

Florist KARAKU(フローリストカラク) 南八幡 3-10-17 047-378-3687

なんぷうん

ボーダーコリーと四季の花写真展

フラワーショップの店内で、四季の 花々や植物にかこまれたボーダー コリー犬の写真を展示します。

開催時間:両日10:00~16:00

217 京葉ガス(株)

南八幡 3-14-1 市川ショールーム 047-379-3264



ゃんぷう。 3分クッキングの開催

28メガロス本八幡

南八幡 3-14-26 047-314-0600

駅から3分のスポーツクラブ

キレイになりたい! 健康になりたい! 元気になりたい! なりたいあなたを応援します。

開催時間: 両日 11:00 ~ 17:00

南八幡 5-8-5 047-377-1246

創業 50 年の蕎麦屋

お食事をしていただいた方に

そば茶をプレゼント。

開催時間: 20 日 11:00 ~ 20:00

ラーメン新天地

南八幡 5-12-18 047-378-2633 『回遊展 in 八幡』

日本アートギャラリー&扇翠学院

\ 「書」作品の展示・販売

開催時間: 両日 11:00~16:00

ゃんぷう 秋の美術会員展

南八幡 5-11-5 市川ビルディング 1F 047-314-8947

先着 100 名様にプレゼント

●大人:缶コーヒー ●子供:お菓子セット

、オリジナルラーメン 市川の食材にこだわってオリジナル ラーメンをワンコイン(500円)で 提供します。

開催時間: 両日 11:30~15:00 18:00~23:00

シャララ舎

菅野 1-14-9-102 047-370-5300

キラキラ シャリシャリな琥珀糖の販売

1,000円以上お買い上げでプチプレゼント。 琥珀糖をちりばめたソーダ水 500 円も販売 しています。

開催時間: 20 日 11:00 ~ 18:00

案内所

市民会館 1F 八幡市民談話室 1F 京成八幡駅構内

各種チラシ配布、会場案内



会館

29本八幡長寿庵

時間:10:00~16:00

9月20日(土)

八幡の民話のつどい 13:00 ~ 13:50

落語

かわやなぎ 川柳 つくじ

八幡の民話を語ります【市川民話の会】



14:00 ~ 15:00 市川市出身。 平成 25 年真打昇進 蔣語 立川 志の彦

&アルパ (倉品真希子) のアンサンブル

マンドリン(山室繁央)

【市川市文化振興財団】



9月21日(日)

14:00 ~ 15:00

 $13:00 \sim 13:40$

たんぷうり

市川船橋戦争展 戊辰戦争の局地戦ともいうべき「市川船橋戦争」に関する写真・戦闘図等展示。【市川博物館友の会】

葛飾八幡宮 神楽殿

9月20日(土) 10:00~10:30

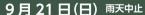
- オープニングセレモニー
- ●10:00~ 安全祈願ご祈祷 ●10:10~ 八幡太鼓
- ●10:20~ 実行委員長挨拶、市川市長挨拶

9月21日(日)

東北復興支援商品販売 【千葉商科大学】 (10:00~16:00)

 $12:00 \sim 13:00$ おもてなし 先着 100 個のお稲荷さんを振る舞います。

八幡ミュージックフェア 会場: ターミナルプラザ



オペラコンサート

ジャズライヴ【Heartist Music (ハーティスト ミュージック)】 ジャズコース講師と上級受講生によるコンボ演奏

15:30 ~ 16:00

ゴスペル【C.COLORS(シーカラーズ)】











ガスコンロを使って簡単で楽しい クッキングを体験していただきます。

開催時間: 両日 10:00~ 18:00